

James LaRue

Email: james.larue@laruetranslations.com
Telephone: 973 509-0937 **Mobile:** 201 306-7099
www.linkedin.com/in/jameslarue1

Professional Summary:

I am a professional translator with 13 years of experience in translating thousands of documents and texts into English from the following languages: German, Dutch, Flemish, Spanish, Italian, Portuguese, French and Romanian. My areas of specialization are legal, banking, international affairs and marketing, although I have translated many other kinds of texts, such as websites, product descriptions and trade magazine articles.

My clients include the Permanent Mission of the Dominican Republic to the United Nations and other clients in the Dominican Republic. I also translate for a number of agencies including TextMaster, Acolad, TranslateMedia, Interpreters and Translators, Inc., and Blend.

Work Experience:

Translation for direct clients and translation agencies since January 2011.

On-site Spanish, Italian and German translator for TransPerfect Legal Solutions 2015-2017.

Recent work has included:

- Translations of speeches, press releases, communiqués and other texts for ambassadors and the current president of the Dominican Republic, Luis Abinader.
- At TransPerfect Legal Solutions: translation of documents, including contracts, reports, business correspondence and anti-money laundering documents relating to banks and pharmaceutical companies.
- For agencies: translation of legal documents, such as contracts, deeds, articles of association, etc., from German and other languages to English.
- Translations of the speeches by Danilo Medina Sánchez, President of the Dominican Republic, at the General Debates of the 67th and 71st Sessions of the United Nations General Assembly.
- Translation of the poem, *Contracanto a Walt Whitman* by Pedro Mir, as a gift for Leonel Fernández, former president of the Dominican Republic.

Before becoming a self-employed translator, I worked for 30 years in sales and project management in the floorcoverings industry in New York City.

Education:

Montclair State University
September 2002 – May 2004

Drew University Madison, New Jersey
September 1975 – May 1977